

# *Le Vagabond*



*N° 223 - Septembre 2025*



Château 4 | 2034 Peseux  
+41 79 881 41 41 | info@2rsa.ch

Paulo Dos Reis  
Olivier Ray

**2R TECHNIQUE SA**  
chauffage - sanitaire



Le froid industriel  
**FREDY MARTI**  
& Fils SA

Appareils ménagers Agencement de cuisine

Rue de la Serre 40 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 26 07 info@fredy-marti.ch



**B. DUCOMMUN ET FILS SA**  
MENUISERIE - ÉBÉNISTERIE  
www.ducommun-menuiserie.ch

# Sommaire

Annonces :	• <u>Souper chevreuil</u>	1
	• <u>Présentation Ascension 2026</u>	2
	• <u>Sortie des Mélèzes</u>	3
	• <u>Travaux d'automne</u>	4
	• <u>Fête de Noël</u>	5
	• <u>Les « Personnages » de Sybilla</u>	6
	• <u>Fondue dans le train nostalgique</u>	9
Compte rendus :	• <u>Balade et musée de Coffrane</u>	11
	• <u>Balade à vélo dans le Jura</u>	14
	• <u>Cuisine Asiatique</u>	16
	• <u>Sortie des 4 sections</u>	17

## ÉDITO

### L'automne arrive

*L'automne glisse sur le monde comme un souffle de velours. Les arbres, en artistes inspirés, esquissent des toiles de feu, Et chaque feuille qui tombe murmure un secret au vent.*

*C'est le temps des silences dorés, des matins frileux, Où la lumière se fait plus tendre, plus timide, Et où l'on apprend à aimer les ombres qui s'allongent.*

*Les pas crissent sur les tapis de feuilles, Les cœurs ralentissent, s'accordent au rythme de la saison, Comme une mélodie douce jouée sur un piano ancien.*

*L'automne arrive, et avec lui, le goût des souvenirs, le parfum des châtaignes, et cette étrange beauté des choses qui s'effacent.*

Pascal Sandoz

# La Société de Consommation Café - Bouquinerie

accueil, culture, convivialité

Rue Jaquet-Droz 27 - 2300 La Chaux-de-Fonds

**MENUISERIE  
CORTAT & FILS Sàrl**

**Cortat**

**CUISINES - FENÊTRES - MEUBLES - PORTES**  
[www.menuisericortat.ch](http://www.menuisericortat.ch)

2843 Châtillon (JU)  
[menuisericortat@bluewin.ch](mailto:menuisericortat@bluewin.ch) - 079 607 21 69

**CAFÉ  
du coin**

ANDREAS KURZ

Rue du Marché 3  
2300 La Chaux-de-Fonds

T. 032 968 06 31

[info@cafeducoin.ch](mailto:info@cafeducoin.ch)  
[www.cafeducoin.ch](http://www.cafeducoin.ch)

**CAFÉ  
BAR À VIN**



*Boulangerie - Pâtisserie - Confitserie*  
\*\*\*

**AU CŒUR DE FRANCE**

*Promenade 19*

*Tel. 032 968 27 96 - Fax 032 968 25 88 - N° tél 079 743 86 30*

*La Chaux-de-Fonds*

*Spécialités : Truffes et pain paillasse*

# SOUPER CHEVREUIL

## Samedi 18 octobre à 19h00

### Présentation Ascension à 17h30 / Apéro à 18h00

Ne ratez pas cette incontournable soirée où les cuisiniers passionnés vous concocteront un délicieux repas de chasse. Cette année, Jean-Luc passe temporairement la main à Jean-Claude pour l'organisation du repas.

**Le Souper chevreuil est précédé à 17h30 de la présentation de la prochaine Course de l'Ascension 2026 par l'équipe des GO de service.**

**Bienvenue à tous ! (aussi pour non-membres)**

Nous invitons également à cette soirée, nos membres SENIORS (40 ans de sociétariat) : Monique Amaudruz Cachot et Pascal Sandoz et VETERANS (25 ans de sociétariat) : Jean-Pierre Lauber et Aurore Jenni, auxquels nous remettrons les présents d'usage pour les remercier de leur fidélité à notre mouvement. Les membres concernés seront également avertis par lettre et nous nous réjouissons de les inviter à ce repas.

Toutes les personnes intéressées (membres ou non) peuvent participer à ce souper.

**Inscriptions jusqu'au samedi 11 octobre dernier délai chez :**

Jean-Claude Pfenniger, Chalet 4, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par e-mail [Florence.pfen@gmail.com](mailto:Florence.pfen@gmail.com), ou SMS au no de tél. 079 658 96 97

Si certaines personnes participent au souper, mais ne mangent pas la chasse, merci de les annoncer pour que nous leur réservions une place. Par contre, nous ne proposons pas de repas alternatif.

**Pour dormir au chalet, veuillez contacter Florence Pfenniger au 078 729 18 95 (de 19h30 à 20h30) ou par e-mail : [reservation@laserment.com](mailto:reservation@laserment.com)**



# Présentation de la course de l'Ascension 2026

Samedi 18 octobre à 17h30

## Au chalet de La Serment

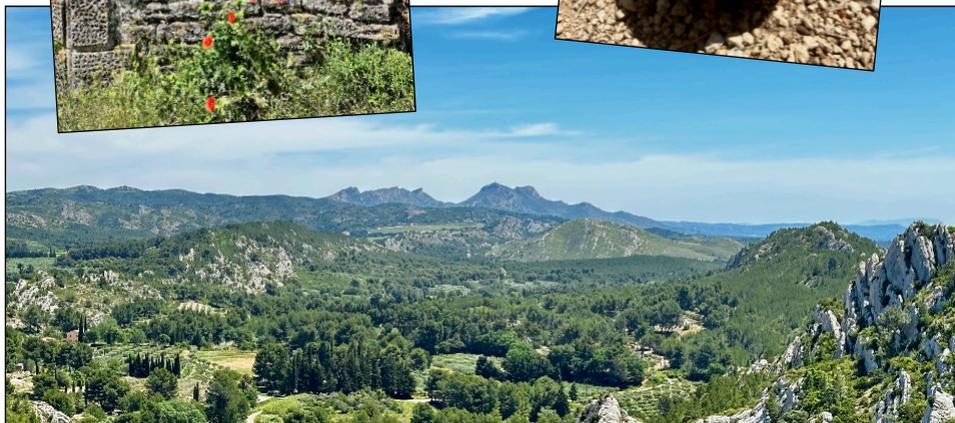
En préambule au Souper chevreuil, venez découvrir le joli programme préparé par les organisateurs de la course de l'Ascension qui se déroulera du mercredi 13 mai au dimanche 17 mai 2026 en Provence, mais où ???

Pour en savoir plus et découvrir quelques images des lieux de randonnée et à visiter, ainsi que l'hôtel, rejoignez-nous au chalet à 17h30.

Si vous êtes intéressé-e-s par ce voyage, mais que vous ne pouvez pas assister à la présentation, vous pouvez contacter Olivier Andrezza ou Danièle Sandoz qui vous transmettront toutes les informations utiles.

Au plaisir de vous voir ou revoir.

*Les organisateurs.*



# Sortie des Mélèzes AN 2025

Bonjour à tous,

A la suite de notre magnifique Sortie des Mélèzes 2024 aux Haudères, nous vous proposons une randonnée dans la même vallée. Comme cette année est bien avancée, c'est l'endroit idéal pour une sortie car les mélèzes sont plus tardifs et les aiguilles tombent normalement plus tard dans le mois.

**Dimanche 2 novembre 2025**

**Nous nous rendons à Sion en Valais en train et ensuite nous prendrons le car postal pour le Val d'Hérens**

**Départ de la Chaux-de-Fonds :**

Train de 7h32 (Voie 6)

**Départ de Neuchâtel :**

Train de 08H09 (Voie 3)

**Temps de marche :** Environ 2h à 2h30 par un chemin facile avec peu de dénivelé, nous prendrons le temps d'admirer les mélèzes ou les arolles. Pique-nique tiré du sac, café et évt. une douceur au Restaurant.



**Retour :** Vers 19h à Neuchâtel et vers 19h30 à La Chaux-de-Fonds.

**Coût de la journée :** Transports publics (1/2 tarif) ou voir pour une carte journalière à Fr. 39.-

Vêtements chauds et chaussure de randonnée, la sortie se fait sous la responsabilité de chacun.



Veuillez nous confirmer votre présence **jusqu'au vendredi soir 31 octobre** auprès de Danièle Robert au **078/654 55 11** ou auprès de Chantal Monnet au **078/649 00 79**.

On espère une météo favorable pour admirer les magnifiques couleurs d'automne avec vous.

A bientôt.

Danièle Robert et Chantal Monnet

# Week-end travaux

25-26 octobre à La Serment  
8-9 novembre à Mont-Soleil

>>> A vos agendas <<<

Avant l'hiver, les chalets ont besoin d'un bon coup de « poutze » et il y a toujours des choses à réparer !

L'appui des travailleurs bénévoles de la section est plus que jamais indispensable.

**Merci de vous annoncer :**

La Serment : Olivier Andrezza, 079 615 44 88, [clanazza@bluewin.ch](mailto:clanazza@bluewin.ch)

Mont-Soleil : Pierre Jacot, 032 926 50 66, [pierre.jacot@hispeed.ch](mailto:pierre.jacot@hispeed.ch)



**MERCI A TOUS DE VOTRE ENGAGEMENT !**

# Fête de Noël

## Samedi 6 décembre à La Serment



Afin de renouer avec la tradition et pour bien terminer l'année, nous vous convions à notre fête et souper de Noël au chalet de La Serment.

Au programme :

- Dès 15h : Bricolages pour les enfants
- 17h30-18h00 : Arrivée du Père Noël
- 18h30-19h00 : Souper

Les inscriptions pour le repas et les cornets des enfants sont à envoyer à : Pierre-Yves Droz, ruelle de l'Aurore 7, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 913 74 95, courriel : [droz-p-yves@bluewin.ch](mailto:droz-p-yves@bluewin.ch)

***(Pour les cornets, le Père-Noël demande le nom, le prénom et l'âge des enfants.)***

Pour dormir au chalet, veuillez contacter Florence Pfenniger au 078 729 18 95 (de 19h30 à 20h30) ou par e-mail : [reservation@laserment.com](mailto:reservation@laserment.com)



## Les "Personnages" de Sibylla Leuba en exposition temporaire du 30 août au 11 octobre 2025

La librairie-galerie '*Impressions*', rue du Versoix 3a à La Chaux-de-Fonds accueille un accrochage de Sibylla Leuba qui est membre des Amis de la Nature.

Couturière, elle confectionne des costumes délicatement ouvragés pour habiller des personnages modelés en cire.

Ni poupées, ni marionnettes, ni sculptures, ces «personnages» revêtent des rôles symboliques et incarnent des valeurs spécifiques.

Nimbés d'une aura de douceur et d'empathie, ils défilent en procession silencieuse, au cœur des trois voûtes de pierre de la galerie.



Stéphane Schaffter

079 823 48 57

[www.steph-autoecole.ch](http://www.steph-autoecole.ch)



**Auto & Moto** école



## Liste des membres de nos différentes commissions



### Comité

Président	Brülhart	Yves	Musées 28	2300	Chx-de-Fds	076 539 26 08	mc_bru@yahoo.com
Vice-président	Vacant						
Comptabilité	Flueck	Vincent	Les Côtes 53	2525	Le Landeron	079 342 92 87	
Cotisation/Mutation	Robert	Danièle	Nord 209	2300	Chx-de-Fds	032 543 68 17	danvivo13@gmail.com
Procès-verbaux	Droz	Nicole	Tilleuls 7	2300	Chx-de-Fds	032 913 25 42	nicoledroz7@gmail.com
Site internet	Sandoz	Pascal	Général-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	032 969 26 40	mosky@bluewin.ch
Le Vagabond	Sandoz	Danièle	Général-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	079 306 93 13	d.sandoz@bluewin.ch
Membres	Andreazza	Olivier	Messeillers 10	2000	Neuchâtel	079 615 44 88	clanazza@bluewin.ch
	Droz-dit-Busset	Jean-Luc	Général-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	078 889 00 01	jean.luc.droz99@gmail.com
	Droz	Pierre-Yves	Ruelle de l'Aurore 7	2300	Chx-de-Fds	032 913 74 95	droz-p-yves@bluewin.ch
	Etter	Anne-Françoise	Bois-Noir 17	2300	Chx-de-Fds	032 926 62 01	
	Jacot	Pierre	Cernil-Antoine 9	2300	Chx-de-Fds	032 501 12 19	p.j.moens43@gmail.com
	Pfenniger	Florence	Chalet 4	2300	Chx-de-Fds	078 729 18 95	florence.pfen@gmail.com

### Commission du tourisme

Responsable	Droz-dit-Busset	Jean-Luc	Général-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	078 889 00 01	jean.luc.droz99@gmail.com
-------------	-----------------	----------	------------------	------	------------	---------------	---------------------------

### Groupe de travail des aînés

Responsable	Droz	Pierre-Yves	Ruelle de l'Aurore 7	2300	Chx-de-Fds	032 913 74 95	droz-p-yves@bluewin.ch
-------------	------	-------------	----------------------	------	------------	---------------	------------------------

### Commission de chalet La Serment

Président	Andreazza	Olivier	Messeillers 10	2000	Neuchâtel	079 615 44 88	clanazza@bluewin.ch
Caissière	Pfenniger	Florence	Chalet 4	2300	Chx-de-Fds	078 729 18 95	florence.pfen@gmail.com
Secrétaire	Brühlhart	Alice	Musées 28	2300	Chx-de-Fds	032 913 10 03	abruhrt@bluewin.ch
Réservations	Pfenniger	Florence	Chalet 4	2300	Chx-de-Fds	078 729 18 95	florence.pfen@gmail.com
Inventaire	Droz-dit Busset	Jean-Luc	Général-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	078 889 00 01	jean.luc.droz99@gmail.com
Casiers	Andreazza	Olivier	Messeillers 10	2000	Neuchâtel	079 615 44 88	clanazza@bluewin.ch
Membres	Bendit	Pétronille	Boinod 18a	2300	Chx-de-Fds	079 645 55 49	petronille.bendit@gmail.com
	Kobza	Pierre	Mélèzes 13	2300	Chx-de-Fds	032 913 03 91	pierrekobza@gmail.com
	Sandoz	Pascal	Général-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	032 969 26 40	mosky@bluewin.ch

### Commission de chalet Mont-Soleil

Présidente	Waeber	Josette	Rte Mont-Soleil 20	2610	Saint-Imier	032 941 19 39	joswaeber@gmail.com
Caissier	Jacot	Pierre	Cernil-Antoine 9	2300	Chx-de-Fds	032 501 12 19	p.j.moens43@gmail.com
Secrétaire	Jacot	Pierre	Cernil-Antoine 9	2300	Chx-de-Fds	032 501 12 19	p.j.moens43@gmail.com
Réservations	Frayne	Hanna	Collège 19	2207	Coffrane	032 842 54 40 079 397 02 82	Hanna.Frayne@net2000.ch
Responsable chalet							
Membres	Houriet	Anne-Marie	Sur la Côte	2610	Mont-Soleil	032 961 15 79	
	Droz-dit Busset	Jean-Luc	Général-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	078 889 00 01	jean.luc.droz99@gmail.com
	Demont	Gaby	Emancipation 22	2300	Chx-de-Fds	079 408 78 34	gabriel_demont@bluewin.ch
	Etter	Georges	Bois-Noir 17	2300	Chx-de-Fds	032 926 62 01	gaetter55@gmail.com
	Moret	Karine et Jean-Claude	Rue des Grottes 32	1201	Genève	079 310 70 49	kmoret@gmail.com

# Fondue dans le train nostalgique «100 ans des Amis de la Nature Suisse »

Organisé par les Amis de la Nature Suisse, section Kloten, Daniel Sudan

Samedi 6 décembre 2025, de 11h20 à 14h26.



Programme :

Arrivée individuelle à Bulle 11.00

Ensuite, attente des autres participants venant d'autres régions.

Nouveauté : Il suffit désormais d'acheter un billet jusqu'à Fribourg, Palézieux ou la première station dans la région Frimobil. Le trajet dans la région Frimobil est compris dans l'arrangement ! Voir aussi :

<https://frimobil.ch/fr/plan-des-zones>

**Puis départ avec le train fondue à 11h20 de Bulle.**

Dans le train fondue nostalgique :

À l'aller, une petite planchette de spécialités régionales sera servie. Ensuite, à Montbovon, nous préparons nous-mêmes la fondue à notre place et la dégustons tranquillement.

Il est possible de se dégourdir les jambes à Montbovon.

Avant le trajet retour, un dessert sera servi : meringues avec crème double de la Gruyère.

**Les boissons ne sont pas comprises.**

**Prix par personne : 60 CHF (hors boissons et voyage aller).**

Le paiement fait office d'inscription définitive. Veuillez utiliser le code QR à la page suivante.

Les places sont attribuées dans l'ordre de réception du paiement.

« Le plus rapide est le mieux servi ! »

Veuillez m'indiquer le nombre de personnes, nom, prénom. Merci.

 [dsudan@bluewin.ch](mailto:dsudan@bluewin.ch)



**FUNICULAIRE SAINT-IMIER**

**MONT-SOLEIL**

Renseignements et réservations +41(0)32 941 25 53 - [www.funisolaire.ch](http://www.funisolaire.ch)



**Dr-Schwab 6  
2610 St-Imier  
032 941 23 55**

[info@chiesavins.ch](mailto:info@chiesavins.ch)

[www.chiesavins.ch](http://www.chiesavins.ch)

**La passion du vin depuis 110 ans**

cuisine

salle de bains

dressings

électroménager

service après-vente



Créateur d'intérieur  
**depuis 1976**

La Chaux-de-Fonds



**CUISINE**

**ELUE LA PLUS BELLE  
DE SUISSE EN 2023**

Bd des Eplatures 46 f

2300 La Chaux-de-Fonds

[info@monnin-agencement.ch](mailto:info@monnin-agencement.ch)

[www.monnin-agencement.ch](http://www.monnin-agencement.ch)

T. +41 32 926 63 53

## Coffrane : balade – musée agricole – 4 heures

organisé par Hanna et Silvio, jeudi 3 juillet 2025

Nous partons pour une petite balade depuis la gare Les Hauts-Geneveys jusqu'à Coffrane.

Nous visitons le musée agricole installé dans une ferme neuchâteloise du début du 18<sup>ème</sup> siècle. C'est le père de l'actuel conservateur, Raymond Perrenoud, qui l'avait achetée dans les années 1950. L'œil doit s'habituer à la faible lumière.

Des objets prêtés pour une exposition agricole et non récupérés par les paysans : clous, marteaux, haches, racloirs, rabots, serre-joints, râteaux, fourches, faux, massue... sont entassés au sol et sur les murs.



Dans la cuisine on trouve une grosse casserole avec de grosses pelles en bois, des mesures à lait, des bouteilles, des boîtes à provision, des moulins à café, un livre de cuisine, un rouleau à pâte et des fers à bricelets.

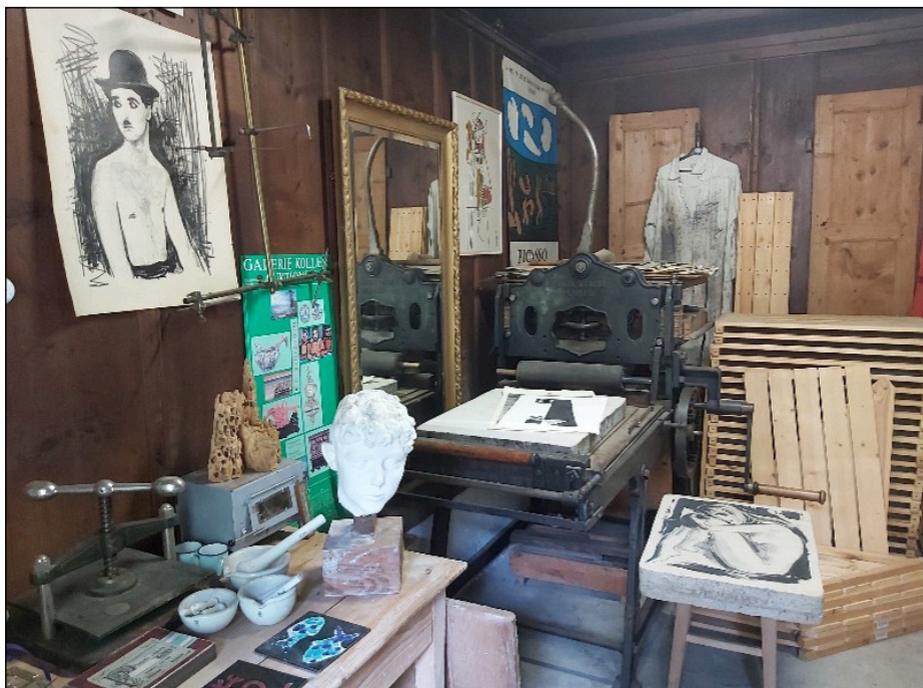
Par terre un grand seau avec sa planche pour la lessive.

Le salon a son poêle à catelles, posé dessus un train sur rails, des vases et d'autres bibelots. Sur un coussin le travail d'une dentelière, des pièces de monnaies, un compas et de la vaisselle sur une table. Sur une étagère se trouvent de vieux livres et des jeux de société. Une poussette garnie de dentelles est coincée entre deux meubles. Sur le bureau est posé un plumier avec de l'encre et au mur est fixé un portrait de la maîtresse de maison, pas vraiment à son avantage car les proportions n'étaient pas au top !

Dans l'armoire se trouvent plusieurs habits d'antan.

Au galetas, on y voit les outils de l'artiste, des patrons en papier, des vitraux etc. Il y a aussi un atelier de peinture avec d'innombrables pinceaux et tubes de peinture. Parmi plusieurs tableaux on reconnaît Jean Cavadini.

Au sous-sol, on trouve un métier à tisser avec des laines de toutes les couleurs (traité à l'antimite) ainsi qu'une imprimerie à l'ancienne.



Au fond du grand jardin, dans l'annexe, l'Apodyterium, on découvre des trésors; un hangar de stockage au rez-de-chaussée; au premier étage des vitraux, des tapisseries et des tableaux, œuvres en partie du maître des lieux.



La nièce du conservateur était notre guide et la visite était passionnante car truffée de petites histoires familiales. Pour respecter les vœux du propriétaire l'entrée est gratuite « La culture doit être accessible à tout le monde ».

En traversant un champ nous arrivons à quelques pas de chez Hanna et Silvio. Ce dernier nous a préparé de délicieuses tartes au fromage, abricots et pommes, un régal ! et qui peut dire qu'il a mangé des tartes entourés de magnifiques Oldtimer ?

L'horaire des bus a été réduit et pour profiter de ces bons moments Silvio nous a conduits jusqu'à la gare des Hauts-Geneveys.

Un grand MERCI à Hanna et Silvio

Margrit

## Balade à vélo dans le Jura

Le samedi 5 juillet 2025, sortie organisée par Pilar et Jean-Luc

### Prologue :

La présentation de la course reçue quelques jours avant le départ est originale : pas de description du parcours, mais un lieu de rendez-vous, quelques conseils avisés et 3 photos-devinettes qui nous mettent en appétit. De quoi faire tourner les méninges avant les roues !

Samedi matin, nous nous retrouvons à 10h aux Arêtes à 8 personnes : Pilar et Jean-Luc, Florence, Isabelle 1, Isabelle 2 (ou Bobote), Danièle, Pascal, Marie-Jeanne. Le beau temps est de la partie, les esprits sont guillerets, les vélos (tous électriques) et les mollets bien préparés.

### Les étapes :

Pilar en « chef de course » nous donne les premières indications, c'est elle qui va conduire le peloton, et ici, pas de voiture suiveuse, mais un Jean-Luc « au taquet » qui veille à ce que chacun suive confortablement. La petite troupe s'ébranle tranquillement vers Les Petites-Crosettes, Les Reprises pour contourner Le Mont-Cornu et arriver à Boinod. Là, une belle descente nous attend pour passer les Convers, puis une toute aussi belle montée de La Grand-Combe. Un peu plus loin, nous tombons sur l'ours qui faisait partie des indices cités plus haut ; sculpté dans un gros tronc, il est impressionnant et impose un arrêt photo, ravitaillement-boissons... et plus !

La route est agréable, tantôt en petites montées puis pentes douces, elle nous mène de fermes en exploitation à d'autres très joliment entretenues et/ou rénovées ; entre champs et petits bois, nous passons Derrière-Pertuis, la « petite gorge » de Pertuis, Les Vieux-Prés. Le pic-nic se prend un peu plus haut, sur une belle place aménagée, et requinqués, nous reprenons nos montures pour jouir d'une toute autre vue, sur le Lac de Neuchâtel. Par la route d'accès au Mont-d'Amin, nous rejoignons très vite La Vue-des-Alpes, puis Boinod par la N20.

### L'arrivée

Juste avant de passer la banderole d'arrivée, nous faisons une pause-café à l'Auberge du Mont-Cornu, occasion de tailler encore une petite bavette, et de faire le bilan de cette belle journée. Ici, pas de classement, mais le plaisir d'avoir fait ces quelques 35 km en bonne compagnie. Le vélo? : une belle façon de (re)visiter son coin de pays.

*Marie-Jeanne V.*



# Cuisine asiatique

Samedi 21 juin 2025

A 17 h une quinzaine de convives se retrouvent à la cuisine de la Serment pour préparer le repas prévu par Jean-Claude et Yves. La cuisine asiatique est appréciée, mais elle demande beaucoup de travail. Pour la salade de papaye verte Jean-François et Yves s'y attèlent. Il faut la peler et ensuite la matraquer avec un grand couteau bien aiguisé pour en détacher de fines lamelles. D'autres coupent des haricots au mètre, de petites tomates cerises et diverses herbes. Jean-Claude est des fois débordé par les questions qui fusent de toute part. Serge est chargé de couper finement un magnifique morceau de bœuf qui sera, une fois assaisonné, enroulé dans des feuilles d'une sorte d'épinard. Pour les différentes sortes de sauce qui accompagnent les différents mets c'est Jean-Claude qui s'en charge. Il y aura également deux desserts. Les deux à base de bananes. L'un à l'asiatique cuit dans une sorte de pâte un peu caoutchouc nappée d'une sauce au lait de coco et tapioca. L'autre plus rafraichissant est fait de tranche de bananes dans un sirop d'agrumes.

Pendant que nous dégustons la rafraichissante salade de papaye verte, les rouleaux d'épinards farcis cuisent rapidement au four. Sur la table sont disposés les rouleaux d'épinard, toutes sortes de salades, d'herbes, de cacahouètes hachées et grillées, ainsi que des galettes de riz qui doivent être mouillées avant que l'on ne les farcisse selon nos goûts. Cela devrait donner des rouleaux d'été, sauf que parfois ce sont plutôt des paquets. Ils sont accompagnés d'une sauce aigre-douce finement assaisonnée.

Avec les desserts, Florence nous offre du thé au jasmin.

La soirée fut un succès. Nous avons surtout apprécié de pouvoir nous mettre autour de la table ronde.

Un grand merci aux organisateurs.

*Alice*



# Sortie des quatre sections

**Dimanche 29 juin à la Prise Milord**

Une fois n'est pas coutume nous avons commencé par l'apéro et le repas. 25 participant(e)s de trois sections ont fait le déplacement. Il manquait Le Locle. Il faisait beau et chaud, mais sur la terrasse herbeuse à côté du Chalet nous étions à l'ombre et un petit air rendait l'atmosphère fort agréable. Tout le monde a fait honneur aux spaghetti accompagnés de différentes délicieuses sauces et d'une bonne salade. Une salade de fruit et des gâteaux faits maison ainsi qu'un café complétaient ce repas.

14h30 : départ de la marche vers la source de l'Areuse. Chantal a tout de même recruté environ la moitié du groupe. Ils se sont rendus en voiture vers le bas de la vallée afin d'être à plat. N'y ayant pas participé, je ne puis vous dire comment cela c'est passé car la plupart ne sont plus remontés au Chalet et nous avons déjà déserté.

Merci à l'équipe du chalet Prise Milord et à l'année prochaine dans une autre section.

*Alice*





## Faites de votre communication technique un atout

Notre expertise pour une réalisation claire, efficace et professionnelle de la documentation technique de vos produits



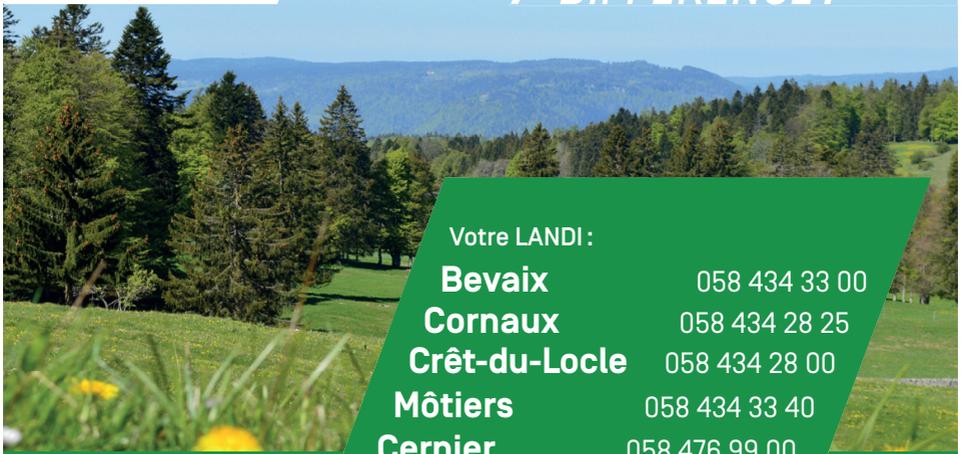
### RédaTech

RédaTech SA | rue Fritz-Courvoisier 40  
2300 La Chaux-de-Fonds

+41 32 967 88 70 | [info@redatech.ch](mailto:info@redatech.ch)  
[www.redatech.ch](http://www.redatech.ch)



*APPRÉCIEZ LA  
DIFFÉRENCE !*



Votre LANDI :

<b>Bevaix</b>	058 434 33 00
<b>Cornaux</b>	058 434 28 25
<b>Crêt-du-Loclc</b>	058 434 28 00
<b>Môtiers</b>	058 434 33 40
<b>Cernier</b>	058 476 99 00

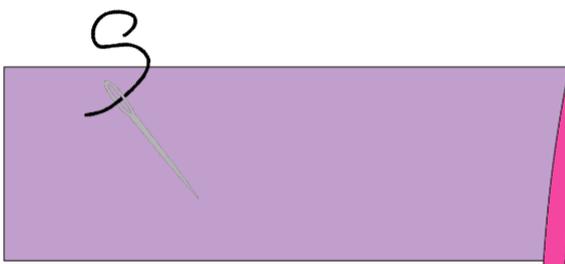
# **P. CHARMILLOT**

**Spécialiste en brûleurs  
avec brevet fédéral**

**Tél. 032 968 13 13 Fax 032 968 23 33**

**Installation - Entretien - Dépannage**

---

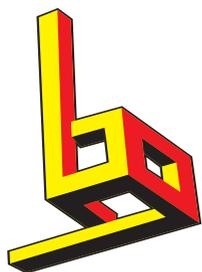


**Sibylla Couture  
Atelier**

Sibylla Leuba  
Rue des Fleurs 22  
2300 La Chaux-de-Fonds  
032 968 14 46  
[www.sibyllacouture.ch](http://www.sibyllacouture.ch)

retouches  
réparations  
confection

---



*Ludovic*  
**Maurer** Sàrl

Charpente - Couverture - Menuiserie - Rénovations  
La Chaux-de-Fonds - 079 273 48 34

---

**JCX-INFO** 

*L'informatique proche de vous*

Vente - installation - dépannage PC & MAC  
Jean-Claude Pfenniger 079 658 96 97 [www.jcx-info.ch](http://www.jcx-info.ch)



Cordonnerie

La boîte à cirage

*Les chaussures les plus confortables de votre vie!*

**HELVESKO** 

SWISS MADE

**LADYSKO**

  
**dansko**

Stéphane Jaggi      Serre 54-56

2300 la Chaux-de-Fonds

032 913 15 93      -      079 361 00 24